

## Zmluva

o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení § 2 ods. 2 a násl. Všeobecne záväzného nariadenia obce Lučatín č. 63/2016 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce na rok 2021

medzi

**Žiadateľom:** **DZH Lučatín**  
Sídlo: Lučatín č. 40, 976 61 Lučatín  
IČO: 45029598  
DIČ: 2023199607  
Zastúpený: Petrom Hraškom  
Bankové spojenie: TATRA banka Slovensko  
Číslo účtu: SK92 1100 0000 0026 2423 2095  
(ďalej len „žiadateľ“)

*a*

**Poskytovateľom:** **OBEC LUČATÍN**  
Sídlo: Lučatín č. 40, 976 61 Lučatín  
Zastúpená: zastúpená Ing. Pavlom Kováčom, starostom obce  
IČO: 00313572  
DIČ: 2021121300  
Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, pobočka Banská Bystrica  
Číslo účtu: SK36 5600 0000 0012 2093 0001  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### ČI. I.

#### **Predmet zmluvy**

1) Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu obce v sume: 1300,00 € (slovom: jedentisícštyristo €), ktoré sa zaväzuje žiadateľ použiť v plnej výške na bežné výdavky s účelovým určením na činnosť DZH Lučatín v sume 1000 € a na usporiadanie kultúrneho podujatia v sume 300 €.

### ČI. II.

#### **Podmienky použitia dotácie**

1) Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2) ) Prijemca vyhlasuje, že finančnú dotáciu uvedenú v ods. 1 tohto článku prijíma a zaväzuje sa, že bude obci nápomocný pri nasledujúcich činnostiach:

- zrealizovanie prác: úprava pozemku za budovou hasičskej zbrojnice, vymalovanie, interiérové osvetlenie a udržiavanie poriadku v interiéri hasičskej zbrojnice.

- príjemca bude nápomocný pri organizovaní kultúrneho podujatia „Deň obce Lučatín“.

**V prípade nedodržania zmluvy nebude môcť organizácia žiadať o dotáciu v nasledujúcom roku.**

3) Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami, sa finančné prostriedky uvedené v čl. I. poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom na účet žiadateľa zriadený v peňažnom ústave v sume 1300 € do 3 dní od podpisu zmluvy.

4) Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať konkrétne prvú časť t.j. sumu 800 € v termíne do 30. 06. 2021. Druhú časť príspevku v sume 500 € je potrebné zúčtovať do 30.11.2021. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude žiadateľom dodržaný, je žiadateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 10 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať

a) písomné vecné vyhodnotenie použitia poskytnutej dotácie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu

b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov, preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch pokladničný doklad, výpis z účtu a pod. Súčasťou vyúčtovania je aj

- celková rekapitulácia výdavkov,

- vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,

- predloženie písomného potvrdenia (resp. prehlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca žiadateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,

- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov, súvisiace s poskytnutou dotáciou u žiadateľa nachádzajú.

5) Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór obce podľa § 18d ods. 2 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Žiadateľ sa zaväzuje umožniť hlavnému kontrolórovi obce výkon tejto kontroly.

6) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutej dotácie.

a) Povinnosť žiadateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 3 písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.

b) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

c) Finančné prostriedky, ktoré žiadateľ nevyčerpal:

- v priebehu rozpočtového roka 2021 je povinný vrátiť na účet obce

č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001,

- po ukončení rozpočtového roka 2021 je povinný vrátiť na depozitný účet obce

č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001, a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v tejto zmluve v čl. II.

d) Zmluvné strany sa dohodli na vrátení finančných prostriedkov do 10-tich dní od doručenia výzvy poskytovateľa.

7) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (úroky) z týchto finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom rozpočtu obce v zmysle § 5 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ vráti tieto finančné prostriedky na účet č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001.

8) V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

### **Čl. III. Záverečné ustanovenia**

1) Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu obce.

2) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a jeden poskytovateľ.

3) Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

4) Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

5) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia

V Lučatíne: 23.7.2021

.....  
Ing. Pavel Kováč  
starosta obce

.....  
Peter Hraško  
predseda DZH

## Zmluva

o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení § 2 ods. 2 a násl. Všeobecne záväzného nariadenia obce Lučatín č. 63/2016 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce na rok 2021

medzi

**Žiadateľom:** **DZH Lučatín**  
Sídlo: Lučatín č. 40, 976 61 Lučatín  
IČO: 45029598  
DIČ: 2023199607  
Zastúpený: Petrom Hraškom  
Bankové spojenie: TATRA banka Slovensko  
Číslo účtu: SK92 1100 0000 0026 2423 2095  
(ďalej len „žiadateľ“)

*a*

**Poskytovateľom:** **OBEC LUČATÍN**  
Sídlo: Lučatín č. 40, 976 61 Lučatín  
Zastúpená: zastúpená Ing. Pavlom Kováčom, starostom obce  
IČO: 00313572  
DIČ: 2021121300  
Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, pobočka Banská Bystrica  
Číslo účtu: SK36 5600 0000 0012 2093 0001  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### ČI. I.

#### **Predmet zmluvy**

1) Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu obce v sume: 1300,00 € (slovom: jedentisícštyristo €), ktoré sa zaväzuje žiadateľ použiť v plnej výške na bežné výdavky s účelovým určením na činnosť DZH Lučatín v sume 1000 € a na usporiadanie kultúrneho podujatia v sume 300 €.

### ČI. II.

#### **Podmienky použitia dotácie**

1) Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2) ) Prijemca vyhlasuje, že finančnú dotáciu uvedenú v ods. 1 tohto článku prijíma a zaväzuje sa, že bude obci nápomocný pri nasledujúcich činnostiach:

- zrealizovanie prác: úprava pozemku za budovou hasičskej zbrojnice, vymalovanie, interiérové osvetlenie a udržiavanie poriadku v interiéri hasičskej zbrojnice.

- príjemca bude nápomocný pri organizovaní kultúrneho podujatia „Deň obce Lučatín“.

**V prípade nedodržania zmluvy nebude môcť organizácia žiadať o dotáciu v nasledujúcom roku.**

3) Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami, sa finančné prostriedky uvedené v čl. I. poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom na účet žiadateľa zriadený v peňažnom ústave v sume 1300 € do 3 dní od podpisu zmluvy.

4) Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať konkrétne prvú časť t.j. sumu 800 € v termíne do 30. 06. 2021. Druhú časť príspevku v sume 500 € je potrebné zúčtovať do 30.11.2021. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude žiadateľom dodržaný, je žiadateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 10 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať

a) písomné vecné vyhodnotenie použitia poskytnutej dotácie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu

b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov, preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch pokladničný doklad, výpis z účtu a pod. Súčasťou vyúčtovania je aj

- celková rekapitulácia výdavkov,

- vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,

- predloženie písomného potvrdenia (resp. prehlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca žiadateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,

- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov, súvisiace s poskytnutou dotáciou u žiadateľa nachádzajú.

5) Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór obce podľa § 18d ods. 2 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Žiadateľ sa zaväzuje umožniť hlavnému kontrolórovi obce výkon tejto kontroly.

6) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutej dotácie.

a) Povinnosť žiadateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 3 písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.

b) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

c) Finančné prostriedky, ktoré žiadateľ nevyčerpal:

- v priebehu rozpočtového roka 2021 je povinný vrátiť na účet obce

č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001,

- po ukončení rozpočtového roka 2021 je povinný vrátiť na depozitný účet obce

č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001, a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v tejto zmluve v čl. II.

d) Zmluvné strany sa dohodli na vrátení finančných prostriedkov do 10-tich dní od doručenia výzvy poskytovateľa.

7) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (úroky) z týchto finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom rozpočtu obce v zmysle § 5 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ vráti tieto finančné prostriedky na účet č. SK36 5600 0000 0012 2093 0001.

8) V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

### **Čl. III. Záverečné ustanovenia**

1) Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu obce.

2) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a jeden poskytovateľ.

3) Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

4) Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

5) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia

V Lučatíne: 23.7.2021

.....  
Ing. Pavel Kováč  
starosta obce

.....  
Peter Hraško  
predseda DZH